

2019 Rhif (Cy.)

2019 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A4076
(Hamilton Terrace,
Aberdaugleddau, Sir Benfro)
(Gwahardd Cerbydau Dros Dro)
2019

The A4076 Trunk Road (Hamilton
Terrace, Milford Haven,
Pembrokeshire) (Temporary
Prohibition of Vehicles) Order
2019

Gwnaed 2 Rhagfyr 2019

Made 2 December 2019

Yn dod i rym 7 Rhagfyr 2019

Coming into force 7 December 2019

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd yr A4076, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarn penodedig o'r gefnffordd oherwydd ymweliad Siôn Corn â Charnifal y Gaeaf sy'n cael ei gynnal ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A4076 Trunk Road, are satisfied that traffic on a specified length of the trunk road should be prohibited because of the Father Christmas visit to the Winter Carnival event being held on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 16A o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd (Digwyddiadau Arbennig) 1994, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 16A of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), as amended by the Road Traffic Regulation (Special Events) Act 1994, make this Order.

Enwi, Cychwyn a Dehongli

Title, Commencement and Interpretation

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A4076 (Hamilton Terrace, Aberdaugleddau, Sir Benfro) (Gwahardd Cerbydau Dros Dro) 2019 a daw i rym ar 7 Rhagfyr 2019.

1. The title of this Order is the A4076 Trunk Road (Hamilton Terrace, Milford Haven, Pembrokeshire) (Temporary Prohibition of Vehicles) Order 2019 and it comes into force on 7 December 2019.

2. Yn y Gorchymyn hwn:

2. In this Order:

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw:

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means:

- (i) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at ddibenion yr heddlu, y gwasanaeth tân neu'r gwasanaeth ambiwlans;

- (i) any vehicle being used for police, fire or ambulance services purposes;

(1) 1984 p.27. Mewnosodwyd adran 16A gan adran 1(1) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd (Digwyddiadau Arbennig) 1994. Yn rhinwedd erthygl 2 o O.S. 1999/672 ac Atodlen 1 iddo, a pharagraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32), mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c.27. Section 16A was inserted by the Road Traffic Regulation (Special Events) Act 1994, Section 1(1). By virtue of S.I. 1999/672, article 2 and Schedule 1, and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

- (ii) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio mewn cysylltiad â gwaith ar y ffordd neu oleuadau neu arwyddion traffig neu waith brys i unrhyw garthffos neu i unrhyw brif bibell neu gyfarpar ar gyfer cyflenwi nwy, dŵr neu drydan, neu gyfarpar telathrebu yn y darn o'r ffordd o dan sylw, neu mewn unrhyw dir cyfagos;
- (iii) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan un o swyddogion awdurdodedig y digwyddiad i gefnogi'r digwyddiad ac am resymau diogelwch;

ystyr "cyfnod y digwyddiad" ("*event period*") yw'r cyfnod sy'n dechrau am 15:00 o'r gloch ar 7 Rhagfyr 2019 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr "y gefnffordd" ("*the trunk road*") yw Cefnffordd yr A4076 Hwlffordd i Aberdaugleddau.

Gwaharddiad

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y digwyddiad, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darn o'r gefnffordd yn Aberdaugleddau, Sir Benfro sy'n ymestyn o'i chyffordd â Sandhurst Road hyd at ei chyffordd â The Rath.

Cymhwys

4. Nid yw'r gwaharddiad yn erthygl 3 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para'r Gorchymyn hwn

5. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am ddiwrnod ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

2 Rhagfyr 2019

Richard Morgan
Pennaeth Cynllunio, Rheoli Asedau a Safonau
Llywodraeth Cymru

- (ii) any vehicle being used in connection with works to the road or lighting or traffic signs or emergency works to any sewer or to any main or apparatus for the supply of gas, water or electricity, or telecommunications in, or in any land adjacent to, a length of road concerned;
- (iii) any vehicle used by an authorised event official in support of and for reasons of the safety of the event;

"event period" ("*cyfnod y digwyddiad*") means that period commencing at 15:00 hours on 7 December 2019 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed;

"the trunk road" ("*y gefnffordd*") means the A4076 Haverfordwest to Milford Haven Trunk Road.

Prohibition

3. No person may, during the event period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the length of the trunk road at Milford Haven, Pembrokeshire that extends from its junction with Sandhurst Road to its junction with The Rath.

Application

4. The prohibition in article 3 applies only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

5. The maximum duration of this Order is one day.

Signed under authority of the Minister for Economy and Transport, one of the Welsh Ministers.

Dated the

2 December 2019

Richard Morgan
Head of Planning, Asset Management & Standards
Welsh Government

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A4076
(HAMILTON TERRACE, ABERDAUGLEDDAU,
SIR BENFRO) (GWAHARDD CERBYDAU DROS
DRO) 2019**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 16A o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn hwyluso ymweliad Siôn Corn â Charnifal y Gaeaf sy'n cael ei gynnal ar gefnffordd yr A4076, neu gerllaw iddi, yn Aberdaugleddau, Sir Benfro.

Effaith y Gorchymyn yw gwahardd dros dro bob cerbyd, ac eithrio'r rhai a ddefnyddir gan y gwasanaethau brys, ar gyfer y digwyddiad neu ar gyfer gwaith brys, rhag mynd ar y darn o gefnffordd yr A4076 a elwir yn Hamilton Terrace sy'n ymestyn o'i chyffordd â Sandhurst Road hyd at ei chyffordd â The Rath.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r gorllewin fydd mynd ar Sandhurst Road a The Rath.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r dwyrain/gogledd fydd mynd ar Dartmouth Street a Robert Street i Great North Road.

Disgwylir y bydd y gwaharddiad dros dro, y codir arwyddion priodol ynghylch ei hyd a'i led, yn weithredol rhwng 15:00 o'r gloch a 18:00 o'r gloch ar 7 Rhagfyr 2019.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan [Llywodraeth Cymru](https://llyw.cymru/gorchmynion-ffyrdd) ar <https://llyw.cymru/gorchmynion-ffyrdd>.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

J SADDLER
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

**THE A4076 TRUNK ROAD (HAMILTON
TERRACE, MILFORD HAVEN,
PEMBROKESHIRE) (TEMPORARY
PROHIBITION OF VEHICLES) ORDER 2019**

The Welsh Ministers have made an Order under section 16A of the Road Traffic Regulation Act 1984 which is necessary to facilitate the Father Christmas visit to the Winter Carnival event being held on or near the A4076 trunk road at Milford Haven, Pembrokeshire.

The effect of the Order is to temporarily prohibit all vehicles, other than those being used by the emergency services, for the event or for emergency works, from proceeding on the length of the A4076 trunk road known as Hamilton Terrace that extends from its junction with Sandhurst Road to its junction with The Rath.

The alternative route for westbound vehicles will be via Sandhurst Road and The Rath.

The alternative route for eastbound/northbound vehicles will be via Dartmouth Street and Robert Street to Great North Road.

The temporary prohibition, the extent of which will be signed accordingly, is expected to be in force between 15:00 hours and 18:00 hours on 7 December 2019.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at <https://gov.wales/road-orders>.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

J SADDLER
Transport
Welsh Government